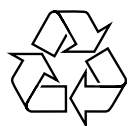




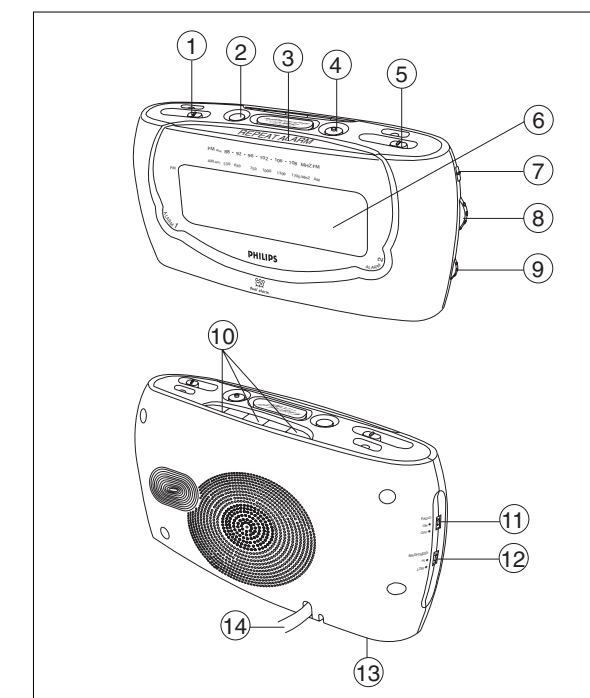
- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano



Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Printed in China



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amps. A.S.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue=neutral(N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

English

CONTROLS

1. **ALARM 1** switches off the **ALARM 1** OFF RADIO \odot switches off the **ALARM 1** RADIO \odot setting activates buzzer for **ALARM 1** setting BUZZER \downarrow activates timer function for the radio
2. **SLEEP** BUZZER \downarrow switches off timer switches off timer
3. **SLEEP OFF/ REPEAT ALARM** switches off timer switches off the alarm for a 6-7 minute period
4. **DAILY ALARM RESET** stops the active alarm for 24 hours
5. **ALARM 2** switches off the **ALARM 2** OFF RADIO \odot switches off the **ALARM 2** RADIO \odot setting activates buzzer for **ALARM 2** setting BUZZER \downarrow activates timer function for the radio
6. **BAND** selects **FM-MW** waveband
7. **TUNING** selects radio stations
8. **VOLUME** adjusts the sound level
9. **Time controls:**
 - **ALARM 1** adjusts /reviews **ALARM 1**
 - **ALARM 2** adjusts /reviews **ALARM 2**
 - **SET TIME** adjusts clock time
 - \uparrow / \downarrow fast up/ slow down: adjusts both the hours and minutes
 - **RADIO** switches radio off/on(OFF/ON)
 - **BRIGHTNESS** changes the brightness of the display
 - **Battery door** insert a 9 volt battery, type 6F22 (not supplied) for clock memory backup
 - **Mains lead** for AC power supply and also the aerial for FM reception

BASIC FEATURES

Display brightness

- To change the brightness of the clock display illumination, adjust the **BRIGHTNESS** switch to **H** or **LOW**.

Clock display

The time is displayed using the 24-hour clock system.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

1. Press and hold down **SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2**.
2. Simultaneously, also press and hold down \uparrow / \downarrow to adjust the hours and minutes.
 - With your finger held down on \uparrow the time will increase rapidly and continuously from minutes to hours. Release \uparrow when you reach the approximate time setting.
 - Pressing \downarrow will allow you to adjust the time slowly back minute by minute.
3. Release \uparrow / \downarrow and **SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2** when you have reached the correct setting.
 - To review your alarm time, press **ALARM 1 / ALARM 2**.

RADIO

1. Adjust the **RADIO** switch to **ON**.
2. Select your **FM/MW** waveband using **BAND**.
3. Use **TUNING** (on the side panel) to find your radio station.
4. Adjust the sound with the **VOLUME** control.
5. To turn off the radio, adjust the **RADIO** switch to **OFF**.

To improve radio reception:

- For **FM**, use the aerial built in the mains lead. Adjust the mains lead slightly to obtain optimum reception.
- For **MW (AM)**, the set is provided with a built-in aerial. Direct the AM aerial by adjusting the position of your clock radio.

- If, however, you do not press **SLEEP OFF/REPEAT ALARM** again, the alarm will sound for 59 minutes before turning itself off. Your alarm time setting will then automatically enter the **DAILY ALARM RESET** mode to sound at the same time next day.

Canceling the Alarm Completely

- Before or during the set alarm time goes off, adjust the **ALARM 1 / ALARM 2** switch to the **OFF** position.
- The alarm indicator \rightarrow will disappear from the display.

SLEEP

About SLEEP

The clock radio has a built-in timer device called the **SLEEP**, which enables the radio to be automatically switched off after a specified period of time: this allows you to lie back, listen and fall asleep.

Setting and switching off SLEEP

1. Make sure the radio is switched off.
2. Set your timer by pressing on the **SLEEP** button. Keep your finger on the button and the display will begin to count down from **59 to 00** minutes.
3. Release the button as soon as the desired time is reached.
4. To cancel the timer, press **SLEEP OFF/REPEAT ALARM**.

Note

- The timer does not change the operation of your alarm settings.
- If during **SLEEP** you have turned down the volume and you have an alarm set in the radio mode, make sure you have adjusted the volume loud enough to wake you up the following day!

PROBLEM

Possible cause

- Remedy

MW broadcast cannot be received properly

- Weak radio signal
- Rotate the unit for better reception and make sure that the set is placed on a suitable (non-metallic) surface.

Continuous crackling and hiss noise during MW reception

- Interference from other electrical equipment e.g. TVs, computers, fluorescent lamps
- Move the clock radio away from electrical equipment

Intermittent crackling sound during FM reception

- Weak signal
- Adjust the aerial built-in the mains lead

The alarm does not function

- The alarm is not set
- Set the alarm time and the alarm switch to **BUZZER** or **RADIO**
- Volume too low for radio
- Increase the volume

SLEEP does not function

- Radio still in **ON** position
- Make sure the radio is switched off

AC MAINS SUPPLY

1. Check if the mains voltage as shown on the type plate on the base of the set corresponds to your local mains supply.
2. Connect the mains plug to the wall socket. The mains supply is now switched on and the numbers on the display will start to flash. You will need to set the correct time.
3. To disconnect the set from the mains supply completely, unplug from the wall socket.

The type plate is located on the base of the set.

For users in the U.K.: please follow the instructions on the bottom of this sheet.

CLOCK MEMORY BACKUP

When a power failure occurs, the complete clock radio will be switched off. When the power supply returns, the time display will start to flash and you will need to reset the correct time on the clock.

To retain the clock time and the set alarm time(s) in the event of an AC power failure or disconnection, insert a 9 volt battery, type 6F22 (not supplied) into the battery compartment this will act as a clock memory backup. However, the time will not be illuminated on the clock display.

- Operation of the alarms, FM/ MW radio are also excluded. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time.
- 1. Connect the plug to the wall socket.
- 2. Insert the battery into the battery compartment.
- Replace the battery once a year, or as often as necessary.

Standby power consumption 3W

SETTING THE ALARM OPTIONS

GENERAL

If you wish to use the alarm, then you should first set the alarm time. There is a choice of two alarm modes: buzzer or radio. The display also indicates whether you have switched on the alarm(s), and these indicators will light up respectively next to **ALARM 1** and **ALARM 2** on the display.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

1. Set the alarm time for **ALARM 1 / ALARM 2**. (See **SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES**.)
2. To select the alarm mode you wish to be woken by, set the respective **ALARM 1 / ALARM 2** switch to **RADIO** \odot or **BUZZER** \downarrow .
 - If you have selected the radio alarm, make sure you have adjusted the volume loud enough to wake you up!
 - The **BUZZER** mode is a set volume and cannot be adjusted. **BUZZER** on **ALARM 1** is a low tone buzzer while **BUZZER** on **ALARM 2** is a high tone.

Switching Off the Alarm

If you wish to use the alarm, then you should first set the alarm time. There is a choice of two alarm modes: buzzer or radio. The display also indicates whether you have switched on the alarm(s), and these indicators will light up respectively next to **ALARM 1** and **ALARM 2** on the display.

DAILY ALARM RESET

- Press **SLEEP OFF/REPEAT ALARM** when you wish to be stopped immediately but also wish to repeat the alarm call at the same time for the following day:
- Press **DAILY ALARM RESET** during the alarm call.

REPEAT ALARM

This will repeat your alarm call at 6-7 minute intervals.

- Press **SLEEP OFF/REPEAT ALARM**.
- Press **SLEEP OFF/REPEAT ALARM** again during the next call if you wish to repeat the alarm call.

MAINTENANCE

- If you do not intend to use the clock radio for a long time, disconnect the mains plug from the wall socket. The battery should also be removed to prevent chemical leakage which will damage your set.
- To clean your unit from fingerprints, dust and dirt, use a clean and soft damp cloth or chamois leather. Do not use cleaning products which contain, benzene, thinner, etc. as these may harm the housing.
- Do not expose the set, to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.

TROUBLESHOOTING

- If a fault occurs, first check the points listed below before taking the unit for repair.
- If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING:

Under no circumstances should you try to repair the unit yourself, as this will invalidate the guarantee.

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into two materials: cardboard and paper pulp. Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Union. Both the model number and production number are located on the bottom of the set.

Français

BOUTONS DE COMMANDE

1. **ALARM 1** désactive l'**ALARM 1** OFF RADIO \odot désactive l'**ALARM 1** RADIO \odot sur le mode radio régle l'**ALARM 1** sur le mode sonnerie BUZZER \downarrow régle l'**ALARM 1** sur le mode sonnerie
2. **SLEEP** BUZZER \downarrow désactive la minuterie
3. **SLEEP OFF/ REPEAT ALARM** désactive la minuterie
4. **DAILY ALARM RESET** désarme momentanément l'alarme pour une période de 6-7 minutes
5. **ALARM 2** désactive l'**ALARM 2** OFF RADIO \odot désactive l'**ALARM 2** RADIO \odot sur le mode radio régle l'**ALARM 2** sur le mode sonnerie BUZZER \downarrow régle l'**ALARM 2** sur le mode sonnerie
6. **Affichage** affiche l'heure et les alarmes activées
7. **BAND** sélectionne les bandes d'ondes **FM-MW**
8. **TUNING** recherche les stations radio
9. **VOLUME** régle le niveau sonore
10. **Boutons de commande de l'heure:**
 - **ALARM 1** ajuste / affiche l'**ALARM 1**
 - **ALARM 2** ajuste / affiche l'**ALARM 2**
 - **SET TIME** ajuste l'heure de l'horloge
 - \uparrow / \downarrow ajustent / décroissent: régle l'heure et les minutes
11. **RADIO** allume/teint le radio (OFF/ON)
12. **BRIGHTNESS** varie la luminosité à l'affichage
13. **Couvercle du Compartiment à Piles** insérez une pile de 9 volts, type 6F22 (non fournie) pour la sauvegarde des réglages

Consommation d'Énergie en Mode de Veille.....3W

FONCTIONS DE BASE

Luminosité à l'affichage
• Pour faire varier la luminosité à l'écran d'affichage de votre radio-réveil, mettez l'interrupteur **BRIGHTNESS** sur **H** ou **LOW**.

Affichage de l'heure

L'heure est affichée sur le système de 24-heures.

REGLAGE DE L'HEURE COURANTE ET DES ALARMES

1. Appuyez sur **SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2** et maintenez enfoncés.
2. Simultanément, appuyez sur \uparrow / \downarrow et maintenez enfoncé pour procéder au réglage des heures et des minutes.
3. Gardez la touche \uparrow enfoncée pour faire avancer les minutes et l'heure rapidement. Relâchez \uparrow lorsque vous vous approchez de l'heure courante.
4. Appuyez sur \downarrow pour ajuster tranquillement l'heure minute par minute.
5. Relâchez \uparrow / \downarrow et **SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2** lorsque vous avez atteint le réglage correct.
6. Pour afficher l'heure d'activation des alarmes, appuyez sur **ALARM 1 / ALARM 2**.

RADIO

1. Mettez l'interrupteur **RADIO** en position **ON**.
2. Sélectionnez avec choix la bande de fréquences **FM/MW** à l'aide de **BAND**.
3. Utilisez **TUNING** (sur le côté de l'appareil) pour rechercher la station radio de votre choix.
4. Faites tourner le bouton de réglage du **VOLUME** pour régler le volume sonore.

FONCTION D'ACTIVATION JOURNALIERE DE L'ALARME

Si vous souhaitez désactiver l'alarme immédiatement mais conserver le réglage pour une réactivation de l'alarme à la même heure le lendemain: appuyez sur **DAILY ALARM RESET** lorsque l'alarme retentit.

REPEITION DE L'ALARME

Cette fonction permet une réactivation de l'alarme à 6-7 minutes d'intervalle.

- Appuyez sur **SLEEP OFF / REPEAT ALARM**
- Appuyez une nouvelle fois sur **SLEEP OFF / REPEAT ALARM** lorsque l'alarme retentit à nouveau si vous souhaitez que le signal d'alarme se répète.
- Si vous n'appuyez pas de nouveau sur **SLEEP OFF / REPEAT ALARM**, l'alarme retentit pendant 59 minutes avant de s'éteindre. L'alarme entre automatiquement en mode de **DAILY ALARM RESET** pour une réactivation de l'alarme à la même heure le lendemain.

Désactivation Complète de l'Alarme

- Avant ou lorsque l'alarme retentit à l'heure préréglée, mettez l'interrupteur **ALARM 1 / ALARM 2** en position **OFF**.
- L'indicateur d'activation de l'alarme \rightarrow disparaît de l'affichage.

SLEEP

Concernant la fonction SLEEP

Votre radio-réveil est équipé d'une minuterie intégrée appelée **SLEEP** qui permet un arrêt automatique de la radio après une période de temps donnée; ceci vous permet de vous détendre, d'écouter la radio, et de vous endormir. La durée maximale de la minuterie est de 59 minutes.

Réglage et Désactivation de la Fonction SLEEP

1. Assurez-vous que l'interrupteur **RADIO** est en position d'arrêt.
2. Réglez la minuterie en appuyant sur le bouton **SLEEP**. Maintenez le bouton enfoncé. Le décompte commence à l'affichage de **59 à 00** minutes.
3. Relâchez le bouton lorsque vous atteignez la durée souhaitée.

PROBLEME

Cause possible

- Remède

Mauvaise réception des programmes MW

- Le signal radio est faible
- Faites pivoter l'appareil pour une meilleure réception et assurez-vous que l'appareil soit posé sur une surface appropriée (non-métallique).

Crépitements ou sifflements continuel en mode de réception MW

- Interférences en provenance d'autres appareils électriques tels que Téléviseur, ordinateur, lampe fluorescente, etc.
- Éloignez votre radio-réveil de ces équipements électriques.

Crépitements intermittents en mode de réception FM

- Le signal radio est faible
- Ajustez la position de l'antenne intégrée dans le cordon d'alimentation

L'alarme ne fonctionne pas

- L'alarme n'est pas réglée
- Réglez l'heure d'activation de l'alarme et mettez l'interrupteur de l'alarme sur **BUZZER** ou **RADIO**
- Le volume sonore est trop bas pour entendre la radio
- Augmentez le volume sonore

La fonction SLEEP ne fonctionne pas

- Radio est en position **ON**
- Désactivez la fonction **RADIO**

16. **Cordon d'alimentation** pour alimentation sur C/A et également antenne pour la réception FM

ALIMENTATION SUR C/A

1. Assurez-vous que la tension recommandée sur la plaque signalétique à la base de l'appareil correspond à la tension de votre localité.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur. L'appareil est maintenant allumé et les chiffres à l'affichage se mettent à clignoter. Il vous faut procéder au réglage l'heure.
3. Pour couper complètement l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.

La plaque signalétique est située sur la base de l'appareil.

SAUVEGARDE DES REGLAGES

Lorsqu'une panne de courant se produit, le radio-réveil s'éteint complètement. Lorsque le courant est rétabli, l'heure se met à clignoter à l'affichage et il vous faut de nouveau procéder au réglage de l'heure.

Pour conserver les réglages de l'heure du réveil et les heures d'activation des alarmes en cas de panne de courant ou de coupure accidentelle, insérez une pile de 9 volts, type 6F22 (non fournie) dans le compartiment à piles en tant que pile de secours pour la sauvegarde des réglages. Toutefois, lorsqu'il y a une coupure de courant, l'heure ne s'illumine pas à l'affichage. L'opération des alarmes et de la radio FM/ MW est également excluse. Dès que le courant est rétabli, l'affichage indique l'heure courante.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur.
2. Insérez la pile dans le compartiment à piles.
 - Remplacez la pile une fois par an, ou aussi souvent que nécessaire.

5. Pour éteindre la radio, mettez l'interrupteur **RADIO** en position **OFF**.

Pour améliorer la réception radio:

- Pour les signaux **FM**, utilisez l'antenne intégrée dans le cordon d'alimentation. Faites varier la position du cordon d'alimentation jusqu'à ce que la réception soit optimale.
- Pour les fréquences **MW(AM)**, l'appareil est équipé d'une antenne intégré-réveil. Réglez l'orientation de l'antenne AM en faisant pivoter votre radio-réveil.

REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME

GENERALITES

Si vous souhaitez utiliser l'alarme, il vous faut d'abord régler l'heure d'activation. Vous pouvez choisir entre deux modes d'alarme: sonnerie ou radio. L'affichage indique également si la ou les alarmes sont activée(s). Les indicateurs respectifs s'illuminent à côté de **ALARM 1** et **ALARM 2** à l'affichage.

1. Réglez l'heure d'activation pour l'**ALARM 1 / ALARM 2**. (Voir **REGLAGE DE L'HEURE COURANTE ET DES ALARMES**.)
2. Pour sélectionner le mode d'alarme au son duquel vous souhaitez vous réveiller, réglez l'alarme respective **ALARM 1 / ALARM 2** sur **RADIO** \odot ou **BUZZER** \downarrow .
 - Si vous choisissez l'alarme-radio, assurez-vous que le volume sonore soit réglé à un niveau suffisant de sorte qu'il puisse vous réveiller!
 - Le volume des 2 sonneries est fixe et ne peut être ajusté. La sonnerie **BUZZER** de l'**ALARM 1** est une sonnerie à faible tonalité tandis que la sonnerie **BUZZER** de l'**ALARM 2** est une sonnerie à haute tonalité.

Désactiver l'Alarme

Vous pouvez désactiver l'alarme de trois façons différentes. A moins que vous ne choisissiez de désactiver l'alarme complètement, l'option **DAILY ALARM RESET** est sélectionnée automatiquement 59 minutes après l'activation de l'alarme.

4. Pour annuler la minuterie, appuyez sur **SLEEP OFF / REPEAT ALARM**.

Note

Deutsch

CONTROLS

- ALARM 1
OFF
RADIO
BUZZER
SLEEP
SLEEP OFF / REPEAT ALARM
DAILY ALARM RESET
ALARM 2
Display
BAND
TUNING
VOLUME
Zeitinstellungen
ALARM 1
ALARM 2
SET TIME
TUNING
RADIO
BRIGHTNESS
Batteriekappe
Netzlabel

GRUNDFUNKTIONEN

Display-Helligkeit
BRIGHTNESS-Schalter auf HI oder LOW
Uhrdisplay
Einstellung der Uhrzeit
Einstellung DER UHR- UND WECKALARMEITZEN
Halten Sie SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2 gedrückt.
Uhrzeit einstellen

RADIO

- Stellen Sie den RADIO-Schalter auf ON.
Wählen Sie mit BAND Ihr FM/MW-Wellenband aus.
Verwenden Sie TUNING (auf dem seitlichen Bedienfeld), um Ihre Radiostation zu finden.
Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler ein.
Um das Radio abzuschalten, stellen Sie den RADIO-Schalter auf OFF.

Zur Verbesserung des Radioempfangs:
Verwenden Sie für FM die in das Netzkabel integrierte Antenne.
Richten Sie für einen optimalen Empfang das Netzkabel geringfügig aus.
Für MW (AM) ist das Gerät mit einer eingebauten Antenne ausgestattet. Richten Sie die AM-Antenne durch Einstellung der Position Ihres Uhrnennradios aus.

Wenn Sie jedoch SLEEP OFF / REPEAT ALARM nicht nochmals drücken, ertönt der Weckalarm 59 Minuten lang, bevor er sich selbst abschaltet. Ihre Alarmzeiteinstellung startet dann automatisch die Funktion DAILY ALARM RESET, damit zur gleichen Zeit am nächsten Tag der Alarm ertönt.

Den Alarm komplett abstellen
Bevor oder während die eingestellte Alarmzeit auslöst, stellen Sie den Schalter ALARM 1 / ALARM 2 in die OFF-Stellung.
Die Alarmanzeige verschwindet vom Display.

SLEEP

Über SLEEP
Das Uhrnennrad hat eine SLEEP genannte Timerfunktion eingebaut, die ermöglicht, das Radio nach einer angegebenen Zeitdauer automatisch abzuschalten; dies ermöglicht Ihnen, sich zurückzulegen und zuhörend einzuschlafen.

Einstellen und Ausschalten von SLEEP

- Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist.
Stellen Sie durch Drücken der SLEEP-Taste Ihren Timer ein. Halten Sie Ihren Finger auf der Taste und das Display beginnt von 59 auf 00 Minuten herunterzuzählen.
Geben Sie die Taste frei, sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde.
Um den Timer abzustellen, drücken Sie SLEEP OFF / REPEAT ALARM.

Hinweis

Der Timer ändert nicht die Einstellung Ihrer Weckalarmeinstellung.
Wenn Sie während SLEEP die Lautstärke zurückdrehen und einen Alarm im Radiobetrieb eingestellt haben, stellen Sie sicher, dass Sie die Lautstärke laut genug eingestellt haben, um Sie am nächsten Tag zu wecken!

PROBLEM

- Mögliche Ursache
Behobung
MW-Sender können nicht richtig empfangen werden
Ständiges Knack- und Zischgeräusch während dem MW-Empfang
Zwischenzeitliche Knacktöne während dem FM-Empfang
Der Weckalarm funktioniert nicht

NETZSTROMVERSORGUNG

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild unten am Boden des Gerätes angegebene Netzspannung mit Ihrer lokalen Netzspannung übereinstimmt.
Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Die Netzstromversorgung ist nun eingeschaltet und die Zahlen auf dem Display beginnen zu blinken. Sie werden die richtige Uhrzeit einstellen müssen.
Um das Gerät komplett von der Netzstromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
Dieses Typenschild befindet sich auf dem Boden des Gerätes.
Speichersicherung DER UHR
Wenn ein Netzausfall eintritt, schaltet das Uhrnennradio komplett ab. Wenn die Stromversorgung dann wieder zurückkehrt, beginnt das Display zu blinken und Sie müssen an der Uhr die richtige Uhrzeit wieder einstellen.
Um die Uhrzeit und die Weckalarmzeiten bei einem Netzausfall oder der Trennung der Stromversorgung zu beibehalten, legen Sie eine 9-Volt-Batterie, Typ 6F22 (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein. Diese wirkt als Speichersicherung der Uhr. Die Uhrzeit wird jedoch auf dem Uhrdisplay nicht beleuchtet. Bedienung der Weckalarme und des FM/MW-Radio sind auch ausgeschlossen. Sobald die Stromversorgung zurückkehrt, zeigt das Display die korrekte Zeit an.
Legen Sie eine Batterie in das Batteriefach ein.
Tauschen Sie die Batterie einmal jährlich oder so oft wie erforderlich aus.

Standby-Energieverbrauch 3W

EINSTELLUNG DER ALARMOPTIONEN

- ALLGEMEIN
Wenn Sie den Weckalarm verwenden wollen, sollten Sie zuerst die Weckalarmzeit einstellen. Es gibt zwei Weckalarmbetriebsarten zur Auswahl: Summer oder Radio. Das Display zeigt auch an, ob Sie die Alarme eingeschaltet haben und diese Anzeigen leuchten entsprechend neben ALARM 1 und ALARM 2 auf dem Display auf.
Stellen Sie die Weckalarmzeit für ALARM 1 / ALARM 2 ein. (Siehe EINSTELLUNG DER UHR-UND WECKALARMEITZEN.)
Um die Alarmbetriebsart einzustellen, mit der Sie geweckt werden wollen, stellen Sie den betreffenden Schalter ALARM 1 / ALARM 2 auf RADIO oder BUZZER.
Wenn Sie den Radiostrom auswählen, Stellen Sie sicher, dass die eingestellte Lautstärke laut genug zum Wecken ist.
Die 2 Summer haben eine fixierte Lautstärke, die nicht eingestellt werden kann. Der BUZZER bei ALARM 1 ist ein Niedrigton- während der BUZZER bei ALARM 2 ein Hochton-Summer ist.

Ausschalten des Weckalarms

Es gibt drei Arten, den Alarm abzuschalten. Außer wenn Sie die vollständige Abschaltung des Weckalarms wählen, wird automatisch 59 Minuten nach dem Zeitpunkt, zu dem die Weckalarmzeit zuerst auslöst, die Option DAILY ALARM RESET ausgewählt.

RÜCKSTELLUNG DES TÄGLICHEN ALARMS

EINSTELLUNG DER UHR-UND WECKALARMEITZEN

- Drücken Sie DAILY ALARM RESET während des Weckalarms.
Drücken Sie SLEEP OFF / REPEAT ALARM, während dem nächsten Weckalarm, wenn dieser wiederholt werden soll.

ALARM WIEDERHOLEN

Dies wiederholt Ihren Weckalarm in 6-7-Minutenintervallen.
Drücken Sie SLEEP OFF / REPEAT ALARM.

WARTUNG

- Wenn Sie vorhaben, das Radio über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Die Batterie sollte auch entfernt werden, um gegen Chemikalien-Lecks vorzubeugen, die Ihr Gerät beschädigen könnten.
Zur Reinigung Ihres Gerätes von Fingerabdrücken, Staub und Schmutz verwenden Sie ein weiches feuchtes Tuch oder Fensterleder. Benutzen Sie keine Reinigungsprodukte, die Benzol, Verdünnung etc. enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können.
Gerät, Batterien, nicht Feuchtigkeits, Regen, Sand oder übertriebener Wärme, die auf Heizanlagen oder direkte Sonneneinstrahlung zurückzuführen ist, aussetzen.

FEHLERSUCHE

- Wenn eine Störung auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.
Wenn Sie ein Problem durch Befolgung dieser Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Service-Center.

WARNUNG:

Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren; da hierdurch die Garantie ungültig wird.
Der Weckalarm

Umwelt-Informationen

Wir haben die Verpackung auf Ihr Minimum reduziert und erleichtert damit, diese in zwei Materialien zu trennen: Papkarton und Papierzellstoff.
Ihr Gerät besteht aus Materialien, die wiederverwertbar werden können, wenn es von einer darauf spezialisierten Firma zerlegt wird. Beachten Sie bitte die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung von Packmaterial, verbrauchten Batterien und alten Geräten.

Zwischenzeitliche Knacktöne während dem FM-Empfang

Das Uhrnennrad hat eine SLEEP genannte Timerfunktion eingebaut, die ermöglicht, das Radio nach einer angegebenen Zeitdauer automatisch abzuschalten; dies ermöglicht Ihnen, sich zurückzulegen und zuhörend einzuschlafen.

Einstellen und Ausschalten von SLEEP

- Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist.
Stellen Sie durch Drücken der SLEEP-Taste Ihren Timer ein. Halten Sie Ihren Finger auf der Taste und das Display beginnt von 59 auf 00 Minuten herunterzuzählen.
Geben Sie die Taste frei, sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde.
Um den Timer abzustellen, drücken Sie SLEEP OFF / REPEAT ALARM.

Dieses Produkt entspricht den Funkstörvorschriften der Europäischen Union. Die Modellnr. sowie die Herstellungsnr. befinden sich am Boden des Geräts.

Nederlands

BEIDIENING

- ALARM 1
OFF
RADIO
BUZZER
SLEEP
SLEEP OFF / REPEAT ALARM
DAILY ALARM RESET
ALARM 2
OFF
RADIO
BUZZER
Display
BAND
TUNING
VOLUME
Tijdstelknoppen
ALARM 1
ALARM 2
SET TIME

HOOFDFUNCTIES

Helderheid van het display
Klokdisplay
KLOK- EN WEKTIJDEN INSTELLEN
Houd de knop SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2 ingedrukt.
Met een vinger ingedrukt houden zodat de tijd snel en continu van minuten tot uren ooploopt. Laat los als het tijdstip bijna bereikt is.
Druk op om de tijd langzaam minuut voor minuut in te stellen.
Laat los en SET TIME / ALARM 1 / ALARM 2 los als de juiste instelling bereikt is.
Druk op ALARM 1 / ALARM 2 om de wektijd te controleren.

Wekker uitzetten

Er zijn drie manieren om de wekker uit te zetten. Tenzij u de wekker helemaal wilt annuleren wordt 59 minuten na de tijd dat de wekker voor het eerst klinkt vanzelf DAILY ALARM RESET gekozen.

DAGELIJKE WEKKER-RESET

Als u de wekker meteen wilt uitschakelen maar het de volgende dag op hetzelfde tijdstip weer wilt laten afgaan, dan...
DAILY ALARM RESET drukken als de wekker klinkt.

REPETEERWEKKER

- Druk op SLEEP OFF / REPEAT ALARM.
Druk de volgende keer als de wekker afgaat opnieuw op SLEEP OFF / REPEAT ALARM om de repeteerwekker te activeren.
Gebruik een schoon vochtig doekje of zeeleer om vingerafdrücken, stof en vuil van het toestel te vegen. Gebruik geen schoonmaakproducten die benzene, thinner enz. bevatten, omdat deze de behuizing kunnen beschadigen.
Beschermt het apparaat, de batterijen tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.

PROBLEEM OPLOSSEN

- Bij defecten eerst de volgende lijst doornemen alvorens toestel naar een reparatieservice te brengen.
Als u het probleem niet aan de hand van deze tips kunt oplossen, raadpleeg dan uw winkelier of reparatieservice.

WAARSCHUWING:

Onder geen enkele voorwaarde proberen toestel zelf te repareren, want hierdoor komt de garantie te vervallen.

Met het oog op het milieu

We hebben de hoeveelheid verpakkings-materiaal zoveel mogelijk beperkt en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in twee materialen te scheiden is: karton en pulp. Uw toestel bestaat uit materiaal dat gerecycled kan worden door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor het wegwerpen van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oud wit- en bruingoed.

PROBLEEM

- Mogelijke oorzaak
Remedie
MW-uitzending kan niet goed worden ontvangen
Continu krakend en ruisend geluid tijdens MW-ontvangst
Onderbroken krakend geluid tijdens FM-ontvangst

De wekker werkt niet

- De wekker is niet ingesteld
Stel de wektijd in en zet timerschakelaar op BUZZER of RADIO
Volume te laag voor de radio
Verloopt het volume
SLEEP werkt niet
Radio nog in ON-stand
Zorg er voor dat de radio uit is

COMANDI

- ALARM 1
OFF
RADIO
BUZZER
SLEEP
SLEEP OFF / REPEAT ALARM
DAILY ALARM RESET
ALARM 2
OFF
RADIO
BUZZER
Visualizzatore
BAND
TUNING
VOLUME
Comandi per l'impostazione delle ore:
ALARM 1
ALARM 2
SET TIME
1 / V
RADIO
BRIGHTNESS
Porta della batteria
Cavo elettrico

REGOLAZIONE DELLE OPZIONI DI SVEGLIA

GENERALI
Se desiderate usare la sveglia, prima dovete impostare l'ora della stessa. Avete la possibilità di scegliere tra due modalità: cicalino o radio. Il visualizzatore indica anche se gli(1) allarm(e) sono(e) access(o), e questi indicatori si accenderanno rispettivamente vicino a ALARM 1 e a ALARM 2 sul visualizzatore.

- Regolazione della sveglia per ALARM 1 / ALARM 2. (Vedere REGOLAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO E DELLE SVEGLIE.)
Per scegliere la modalità di sveglia con cui volete svegliarvi, regolate rispettivamente l'interruttore ALARM 1 / ALARM 2 su RADIO o BUZZER.
Se avete scelto la sveglia con la radio, assicuratevi di avere regolato il volume abbastanza alto da svegliarvi!
Il volume dei 2 cicalini è preimpostato e non può essere cambiato.
Se il volume di ALARM 1 è un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

REIMPOSTAZIONE QUOTIDIANA DELLA SVEGLIA

Questo farà ripartire la sveglia a intervalli di 6-7 minuti.
Per spegnere l'ALARM 1 e un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

MANUTENZIONE

- Se non intendete usare la radio per un lungo periodo di tempo, staccate la spina dalla presa di corrente. Dovreste anche togliere la batteria per evitare perdite di sostanze chimiche che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
Per togliere impronte, sporco e polvere dall'apparecchio, usare un panno morbido e umido o di cotone. Non usare prodotti per la pulizia che contengano benzene, solventi, ecc. perché possono danneggiare l'involucro.
Non esporre l'apparecchio, le batterie ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se c'è un malfunzionamento controllare i punti elencati di seguito prima di portare l'apparecchio a riparare.
Se non riuscite a risolvere un problema seguendo questi consigli, consultate il vostro rivenditore o il centro servizi.

AVVERTENZA:

Non dovete cercare di riparare l'apparecchio da soli per

NOTES

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea. Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.

Informazioni per l'ambiente

Abbiamo ridotto l'imballo al minimo e abbiamo facilitato la sua suddivisione in due materiali: cartone e pasta da carta. L'apparecchio consiste di materiali che possono essere riciclati se smontati da personale qualificato. Vogliate osservare la normativa vigente in materia di materiali da imballo, batterie scariche e apparecchiature vecchie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.

Informazioni per l'ambiente

Abbiamo ridotto l'imballo al minimo e abbiamo facilitato la sua suddivisione in due materiali: cartone e pasta da carta. L'apparecchio consiste di materiali che possono essere riciclati se smontati da personale qualificato. Vogliate osservare la normativa vigente in materia di materiali da imballo, batterie scariche e apparecchiature vecchie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.

Italiano

COMANDI

- ALARM 1
OFF
RADIO
BUZZER
SLEEP
SLEEP OFF / REPEAT ALARM
DAILY ALARM RESET
ALARM 2
OFF
RADIO
BUZZER
Visualizzatore
BAND
TUNING
VOLUME
Comandi per l'impostazione delle ore:
ALARM 1
ALARM 2
SET TIME
1 / V
RADIO
BRIGHTNESS
Porta della batteria
Cavo elettrico

REGOLAZIONE DELLE OPZIONI DI SVEGLIA

GENERALI
Se desiderate usare la sveglia, prima dovete impostare l'ora della stessa. Avete la possibilità di scegliere tra due modalità: cicalino o radio. Il visualizzatore indica anche se gli(1) allarm(e) sono(e) access(o), e questi indicatori si accenderanno rispettivamente vicino a ALARM 1 e a ALARM 2 sul visualizzatore.

- Regolazione della sveglia per ALARM 1 / ALARM 2. (Vedere REGOLAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO E DELLE SVEGLIE.)
Per scegliere la modalità di sveglia con cui volete svegliarvi, regolate rispettivamente l'interruttore ALARM 1 / ALARM 2 su RADIO o BUZZER.
Se avete scelto la sveglia con la radio, assicuratevi di avere regolato il volume abbastanza alto da svegliarvi!
Il volume dei 2 cicalini è preimpostato e non può essere cambiato.
Se il volume di ALARM 1 è un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

REIMPOSTAZIONE QUOTIDIANA DELLA SVEGLIA

Questo farà ripartire la sveglia a intervalli di 6-7 minuti.
Per spegnere l'ALARM 1 e un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

MANUTENZIONE

- Se non intendete usare la radio per un lungo periodo di tempo, staccate la spina dalla presa di corrente. Dovreste anche togliere la batteria per evitare perdite di sostanze chimiche che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
Per togliere impronte, sporco e polvere dall'apparecchio, usare un panno morbido e umido o di cotone. Non usare prodotti per la pulizia che contengano benzene, solventi, ecc. perché possono danneggiare l'involucro.
Non esporre l'apparecchio, le batterie ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se c'è un malfunzionamento controllare i punti elencati di seguito prima di portare l'apparecchio a riparare.
Se non riuscite a risolvere un problema seguendo questi consigli, consultate il vostro rivenditore o il centro servizi.

AVVERTENZA:

Non dovete cercare di riparare l'apparecchio da soli per

NOTES

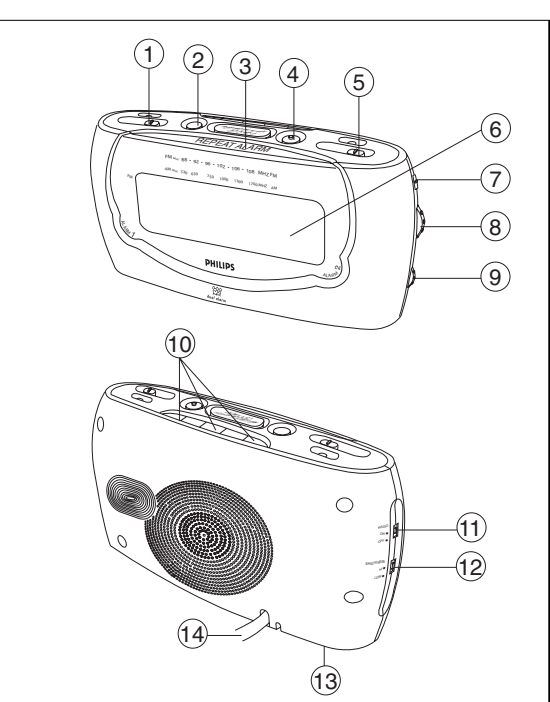
Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea. Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.

Informazioni per l'ambiente

Abbiamo ridotto l'imballo al minimo e abbiamo facilitato la sua suddivisione in due materiali: cartone e pasta da carta. L'apparecchio consiste di materiali che possono essere riciclati se smontati da personale qualificato. Vogliate osservare la normativa vigente in materia di materiali da imballo, batterie scariche e apparecchiature vecchie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Si dichiara che l'apparecchio AJ320 Philips risponde alle precisioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995 n. 548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Giustitia 2, SF 10 5616 JB Eindhoven, The Netherlands

REGOLAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO E DELLE SVEGLIE

- Regolazione della sveglia per ALARM 1 / ALARM 2. (Vedere REGOLAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO E DELLE SVEGLIE.)
Per scegliere la modalità di sveglia con cui volete svegliarvi, regolate rispettivamente l'interruttore ALARM 1 / ALARM 2 su RADIO o BUZZER.
Se avete scelto la sveglia con la radio, assicuratevi di avere regolato il volume abbastanza alto da svegliarvi!
Il volume dei 2 cicalini è preimpostato e non può essere cambiato.
Se il volume di ALARM 1 è un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

REIMPOSTAZIONE QUOTIDIANA DELLA SVEGLIA

Questo farà ripartire la sveglia a intervalli di 6-7 minuti.
Per spegnere l'ALARM 1 e un tono basso mentre BUZZER su ALARM 2 è un tono alto.
Spegnere la sveglia
Ci sono tre modi di spegnere la sveglia. A meno che decidiate di staccarla completamente, la opzione di DAILY ALARM RESET, verrà selezionata automaticamente dopo che sono trascorsi 59 minuti da quando la sveglia è partita per la prima volta.

MANUTENZIONE

- Se non intendete usare la radio per un lungo periodo di tempo, staccate la spina dalla presa di corrente. Dovreste anche togliere la batteria per evitare perdite di sostanze chimiche che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
Per togliere impronte, sporco e polvere dall'apparecchio, usare un panno morbido e umido o di cotone. Non usare prodotti per la pulizia che contengano benzene, solventi, ecc. perché possono danneggiare l'involucro.
Non esporre l'apparecchio, le batterie ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se c'è un malfunzionamento controllare i punti elencati di seguito prima di portare l'apparecchio a riparare.
Se non riuscite a risolvere un problema seguendo questi consigli, consultate il vostro rivenditore o il centro servizi.

AVVERTENZA:

Non dovete cercare di riparare l'apparecchio da soli per

NOTES

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea. Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.

Informazioni per l'ambiente

Abbiamo ridotto l'imballo al minimo e abbiamo facilitato la sua suddivisione in due materiali: cartone e pasta da carta. L'apparecchio consiste di materiali che possono essere riciclati se smontati da personale qualificato. Vogliate osservare la normativa vigente in materia di materiali da imballo, batterie scariche e apparecchiature vecchie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Sia il numero del modello e il numero di produzione si trovano sotto l'apparecchio.